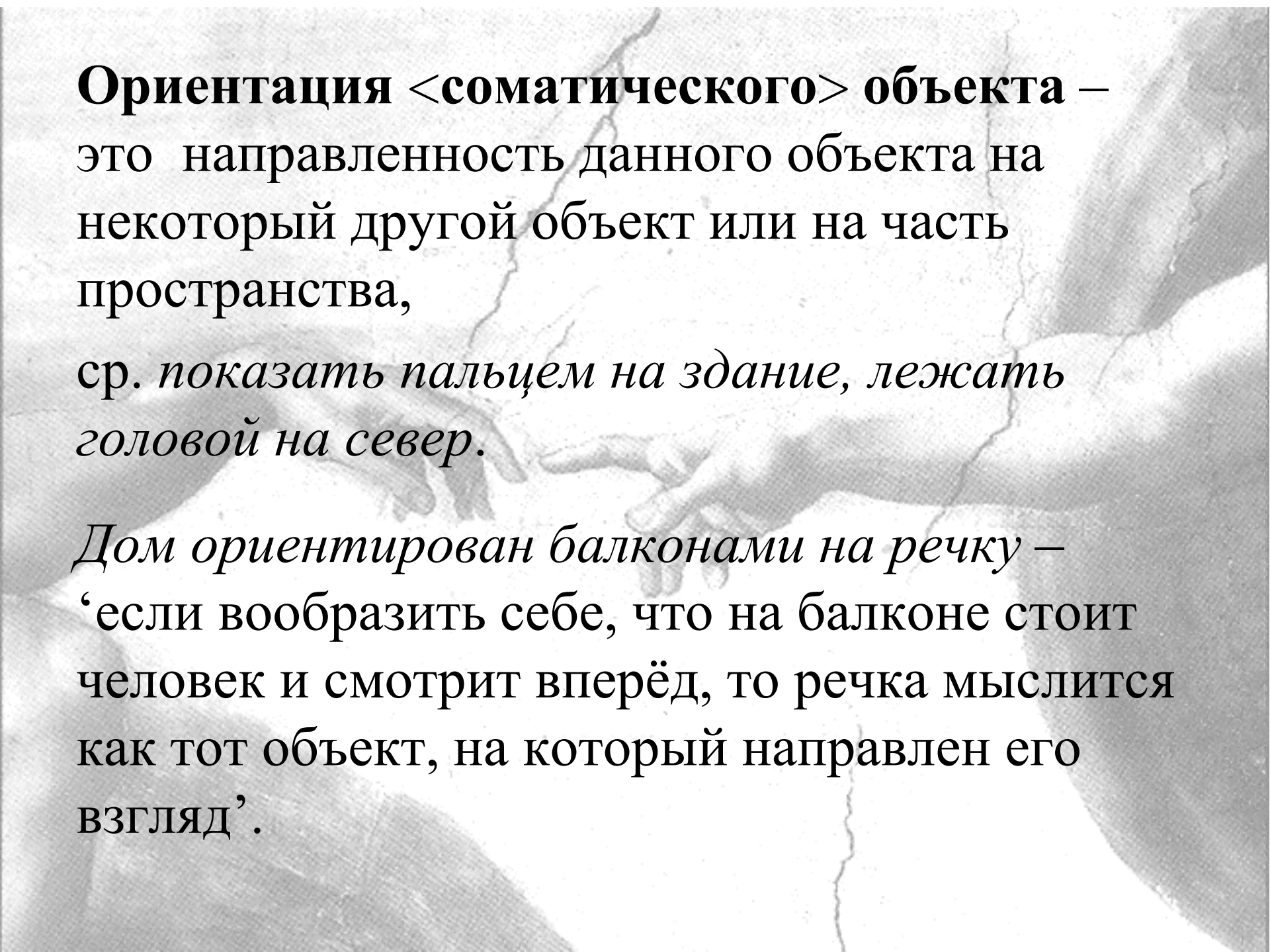




**Тело в диалоге:  
ориентация соматических объектов  
и выражение отношений  
между людьми**

**Крейдлин Г. Е. ([gekr@iitp.ru](mailto:gekr@iitp.ru)) ,  
С.И. Переверзева ([P\\_Sveta@hotmail.com](mailto:P_Sveta@hotmail.com))**

**Российский государственный гуманитарный  
университет, Москва**



**Ориентация <соматического> объекта –**  
это направленность данного объекта на  
некоторый другой объект или на часть  
пространства,

*ср. показать пальцем на здание, лежать  
головой на север.*

*Дом ориентирован балконами на речку –*  
‘если вообразить себе, что на балконе стоит  
человек и смотрит вперёд, то речка мыслится  
как тот объект, на который направлен его  
взгляд’.

# Линейная ориентация <соматического> объекта

Линейной ориентации соответствует русская конструкция (схема) вида **X V Y-ом Prep Z**, где **X** – имя ориентируемого объекта, **Y** – имя его выделенной части, **Prep** – предлог, **Z** – название ориентира, **V** – обозначение действия или ситуации, в которой объект **X** ориентируется относительно **Z**.

# Линейная ориентация <соматического> объекта

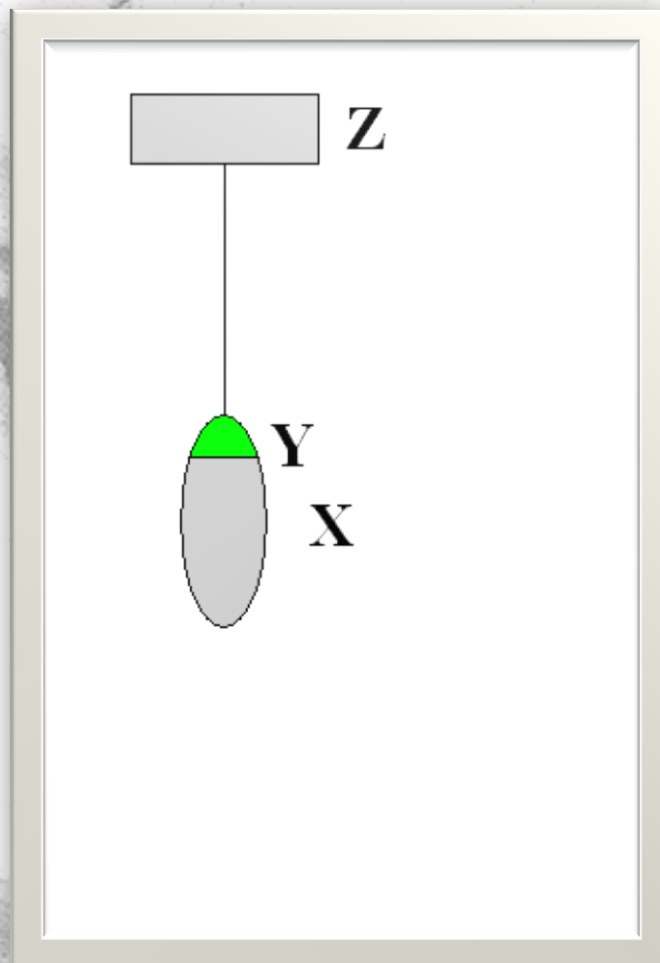
*Церковь (X) ориентирована (V) алтарём (Y) на (Prep) восток (Z);*

*Дом (X) выходит (V) окнами (Y) в (Prep) сад (Z);*

*Воланд протянул (V) руку (X) ладонью (Y) кверху (Prep Z);*

*Он (X) лежал (V) головой (Y) на (Prep) север (Z), а лицом (Y) на (Prep) запад (Z).*

# Линейная ориентация <соматического> объекта



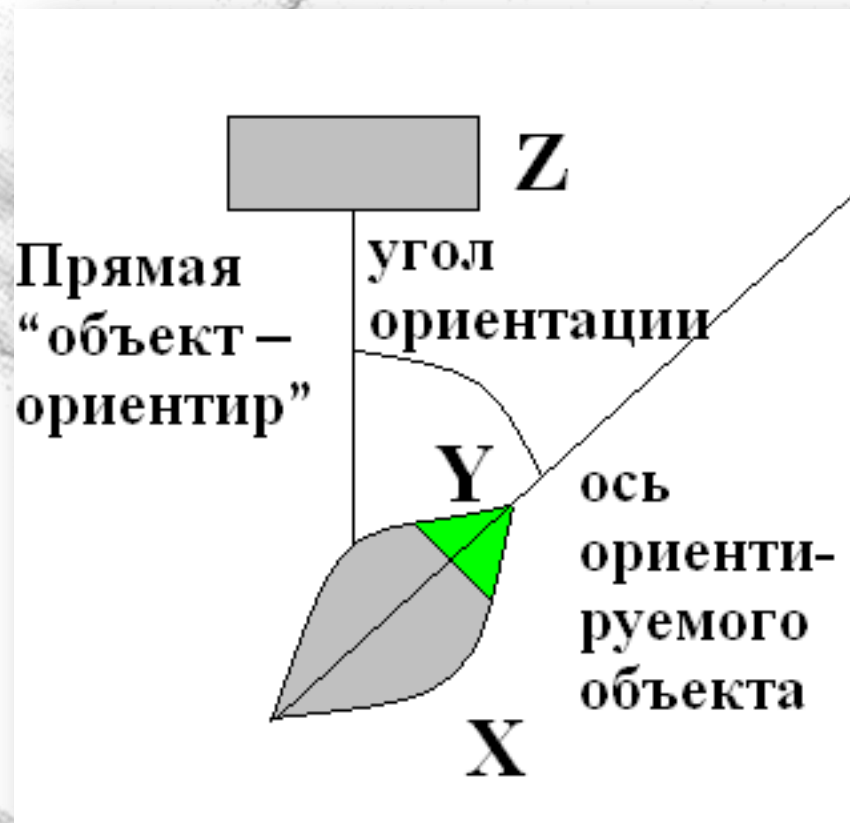
# **Угловая ориентация <соматического> объекта**

**Ориентируемый объект правильной формы**  
– объект, обладающий следующими свойствами:

(1) внутри него можно представить декартову систему координат, состоящую из перпендикулярных друг другу осей (**оси ориентируемого объекта**);

(2) измерения длины, ширины и других пространственных параметров данного объекта производятся по одной из этих осей.

# Угловая ориентация <соматического> объекта



# Угловая ориентация <соматического> объекта

Угловому представлению ориентации  
отвечают, по меньшей мере, две языковые  
конструкции:

***X V под углом Q Prep Z***

**И**

***X V Y-ом под углом Q Prep Z***



# Угловая ориентация <соматического> объекта

Примеры языковых выражений, указывающих на угловую ориентацию объектов:

*В глаз человека, стоящего далеко от озера, попадают солнечные лучи (X), отбрасываемые (V) водной поверхностью под небольшим (Q) углом к (Prep) ней (Z),*

*Вася (X) стоит (V) спиной (Y) к (Prep) фотокамере (Z) под углом градусов в 45 (Q).*

*Ср. также Петя (X) стоит, повернувшись (V) к (Prep) Васе (Z) боком (под углом Q).*

# Предпочтительные способы представления ориентации <соматического> объекта

*Он уткнулся лицом в подушку –  
предпочтительно линейное представление  
ориентации головы.*

*Вытирала руки о фартук и усаживалась <...>  
полубоком ко мне, влоборота к маме –  
предпочтительно угловое представление  
ориентации тела.*

# **Представления пространственной ориентации соматических объектов и отношения между людьми**

Движение по вертикали – движение к Небу / в Преисподнюю (ср. дно, низ, низость; *Низость* – само слово указывает на тяготение, на феномен силы тяготения; *Благородное действие может принизить, если нет необходимой силы того же уровня. Низкое и поверхностное находятся на одном уровне.*).

# Представления пространственной ориентации соматических объектов и отношения между людьми

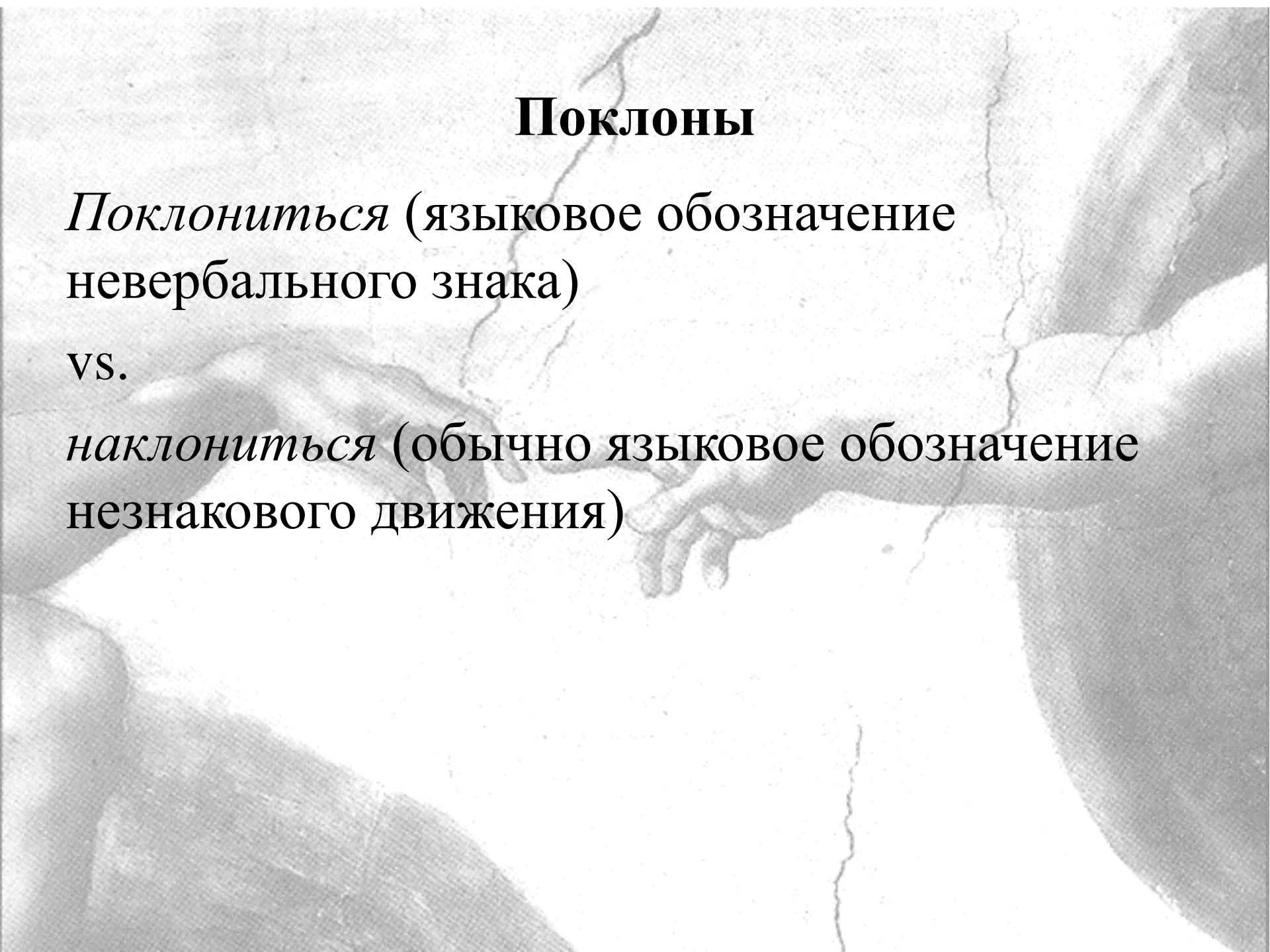
Движение по горизонтали— движение к людям, изменение человеческого измерения (ср. *приблизиться, соединиться в одно, слиться, столкнуться; Меня к нему тянет / влечёт / притягивает, разорвать или сломать отношения и под.*).

# Поклоны

*Поклониться* (языковое обозначение невербального знака)

vs.

*наклониться* (обычно языковое обозначение незнакового движения)



# Русские поклоны: пространственные параметры угловой ориентации тела

(1) Чем глубже позитивные чувства жестикулирующего к адресату, тем больше угол наклона тела в поклоне (ср. **кивки**, **академические поклоны**, а также фразу *В знак уважения к позиции капитана Арсений наклонил голову*).

## **Русские поклоны: пространственные параметры угловой ориентации тела**

(2) Тело жестикулирующего ориентировано передней частью в сторону адресата; глаза – не в случае религиозных поклонов в православных храмах – тоже смотрят на адресата.

Перед сакральными объектами и во время исповеди жестикулирующий смотрит вниз. Этим выражается отношение глубокого почтения и смирения.

## Смотреть искоса: физическая реализация жеста



Глаза жестикулирующего смотрят на адресата; лицо жестикулирующего направлено не в ту же сторону, что глаза, в результате чего образуется угол между прямыми, соответствующими ориентациям головы и глаз.



# Смотреть исподлобья



## Примеры употребления наречий *искоса* и *исподлобья* в одной синтагме

*Смотрела на Клавдию искоса, исподлобья, как собака на строгого хозяина;*

*Еще робче сделала она первый глоток и, несмотря на сильный аппетит, приостановилась на минуту и глянула на меня искоса, исподлобья, желая поверней удостовериться, не намерен ли я тотчас же выкинуть над ней какую-нибудь скверную штуку. Так точно, с такими же приемами и почти с таким же выражением берут голодные, бездомные и запуганные собаки кусок пищи, брошенный рукой близко стоящего, незнакомого им человека;*

*Мало-помалу она приучилась на него смотреть, сначала исподлобья, искоса, и всё грустила, напевала свои песни вполголоса, так что, бывало, и мне становилось грустно, когда слушал её из соседней комнаты.*



**СПАСИБО ЗА ВНИМАНИЕ!**